

## Publication d'un nouveau manuel d'identification des requins et des raies

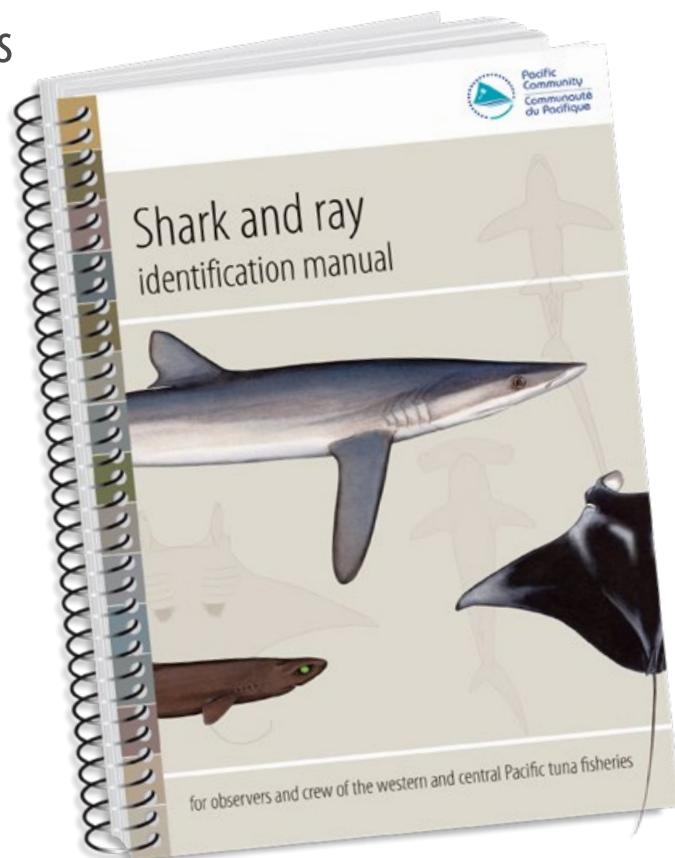
La Communauté du Pacifique (CPS) vient de publier un nouveau manuel d'identification des requins et des raies consacré à 44 espèces pélagiques rencontrées dans les pêcheries thonières tropicales<sup>1</sup>. Le manuel propose des illustrations couleur entièrement nouvelles réalisées par la spécialiste des requins et des raies et illustratrice scientifique de renom Lindsay Gutteridge (née Marshall), de *Stick Figure Fish*. Lindsay est notamment l'auteure de 633 illustrations de l'ouvrage *Rays of the World*<sup>2</sup> (*Raies du monde*) publié par le Centre australien pour la recherche scientifique et industrielle et de plus de 1 200 illustrations pour le projet en ligne *Chondrichthyan tree of life*<sup>3</sup> (*arbre phylogénétique des chondrichthyens*). Elle a également mis au point un protocole d'identification des requins basé sur la morphologie des nageoires et produit le guide *Shark fin guide – Identifying sharks from their fins*<sup>4</sup> (*Guide d'identification des requins à partir de leurs nageoires*) pour l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture.

### Description du manuel

Le manuel d'identification des requins et des raies de la CPS se veut un guide pratique visant à permettre aux observateurs des pêcheries océaniques et aux maîtres de pêche d'identifier de manière plus précise les espèces de requins et de raies en vue d'une meilleure déclaration des prises.

Le guide comporte trois sections principales :

1. Une clé de détermination permet, étape par étape, à l'aide d'une succession de couplets de caractères anatomiques opposés, d'identifier ou de faire ressortir un caractère fiable (présent chez tous les individus d'une espèce, morts et vivants, mâles et femelles), systématique (présent toute l'année et dans toute l'aire de répartition), et clair ou mesurable. Chaque couplet forme une ramification qui scinde les espèces restantes en deux groupes ou permet d'identifier une espèce en la distinguant des autres. Les principaux caractères anatomiques devraient être utilisés de manière systématique pour identifier les espèces de requins et de raies, puis confirmés à l'aide des illustrations détaillées proposées dans la section suivante.
2. Les 44 espèces de requins et raies pélagiques ont été illustrées avec soin afin d'en restituer les principales caractéristiques et les couleurs naturelles à l'état vivant, utiles pour l'identification des spécimens au moment de leur capture.



Les espèces apparaissent dans l'ordre dans lequel elles sont identifiées dans la clé de détermination et sont regroupées par famille. Les espèces qui se ressemblent le plus sont présentées en vis-à-vis afin de faciliter la comparaison visuelle de leurs caractéristiques.

Chaque page de ces deux sections comporte également :

- le nom scientifique et le nom commun en anglais de l'espèce, et la famille à laquelle elle appartient ;
- une indication des clés successivement utilisées pour identifier l'espèce ;
- d'autres caractéristiques manifestes qui différencient l'espèce de celles qui lui ressemblent le plus ;
- les noms vernaculaires de l'espèce dans six autres langues (cantonais, coréen, espagnol, français, japonais et mandarin), afin de faciliter la communication entre les observateurs, les membres d'équipage et les agents de terrain des services des pêches ;
- une figure permettant de comparer la taille de l'espèce (plus grand spécimen connu) et celle d'un homme mesurant 1,80 m (certaines espèces d'aspect similaire présentent des différences de taille importantes).

<sup>1</sup> <https://coastfish.spc.int/en/component/content/article/44-handbooks-a-manuals/507-shark-and-ray-identification-manual>

<sup>2</sup> <https://www.nhbs.com/rays-of-the-world-book>

<sup>3</sup> <https://sharksrays.org/>

<sup>4</sup> <http://www.fao.org/3/a-i5445c.pdf>

- Des directives illustrées sur la manipulation des prises de requins et de raies sont proposées afin d'informer les membres d'équipage et les observateurs des bonnes pratiques recommandées par la Commission des pêches du Pacifique occidental et central (WCPFC) en matière de remise à l'eau des requins et des raies pour réduire le risque de blessures pour les animaux et pour l'équipage. Cela aidera également les observateurs à rendre compte du sort et de l'état des spécimens d'espèces clés de requins, et de la méthode employée pour les remettre à l'eau.

Le manuel propose également un glossaire et des illustrations des termes employés dans la clé de détermination.

### Pourquoi un nouveau manuel d'identification des requins et des raies ?

Les espèces accessoires sont des espèces marines qui ne sont pas ciblées par la pêche commerciale, mais qui peuvent être capturées de manière accidentelle. En général, les espèces accessoires qui sont rejetées parce qu'elles sont non ciblées ou protégées sont peu déclarées dans les journaux de pêche ; les

prises régionales de ces espèces sont donc mal documentées. Les requins et les raies forment une grande partie des prises accessoires rejetées dans les pêcheries de thonidés et certaines populations de requins et de raies semblent être fortement touchées par la pêche thonière. Cet impact est exacerbé chez les espèces situées au sommet de la chaîne alimentaire, ou caractérisées par une grande longévité et une faible fécondité, ce qui rend de nombreuses populations de requins et de raies vulnérables à la pêche.

Les halieutes doivent disposer, en temps opportun, de données précises sur les prises et les activités de pêche pour évaluer précisément l'état des populations. L'identification fiable des espèces de requins et de raies est indispensable pour établir des estimations précises des prises.

L'ancien guide d'identification de la CPS portait sur 30 espèces ; le nouveau manuel comprend 44 espèces de raies et de requins qui subissent l'impact de la pêche thonière. D'autres espèces y sont décrites afin d'améliorer la qualité et la précision de l'identification des requins. Pour certaines de ces espèces, la WCPFC a récemment mis en place de nouveaux règlements, fixant des exigences plus strictes en matière de déclaration des prises.

**Key steps**

32

first dorsal fin very high      interdorsal ridge low, less distinct      anterior nasal flaps low and inconspicuous

*Carcharhinus plumbeus* (Sandbar shark) p. 54

first dorsal fin lower      interdorsal ridge high, very distinct      anterior nasal flaps high and triangular

*Carcharhinus altimus* (Bignose shark) p. 55

33

first dorsal fin higher      upper teeth relatively narrow

pectoral fins relatively straight

*Carcharhinus galapagensis* (Galapagos shark) p. 56

first dorsal fin lower      upper teeth relatively broad and oblique

pectoral fins curved

*Carcharhinus obscurus* (Dusky shark) p. 57

34

body very stocky      largest upper teeth broad, triangular and serrated

*Carcharhinus leucas* (Bull shark) p. 58

body less stocky      largest upper teeth narrow and sometimes serrated

go to step 35

*Carcharhinus galapagensis* Galapagos shark Carcharhinidae: Requiem sharks

Identification keys 1 2 3 6 10 13 14 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 33

CCG

Upper teeth relatively narrow  
First dorsal fin high with mostly straight posterior margin  
Pectoral fins relatively straight

Chinese: 瓦直翅真鲨  
French: Requin des Galapagos  
Japanese: ガラパゴスサメ  
Korean: 갈라파고스상어  
Mandarin: 瓦直翅真鲨  
Spanish: Tiburón de Galápagos

*Carcharhinus obscurus* Dusky shark Carcharhinidae: Requiem sharks

Identification keys 1 2 3 6 10 13 14 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 33

DUS

Upper teeth relatively broad and oblique  
First dorsal fin low with curved posterior margin  
Moderately large, curved pectoral fins

Chinese: 大沙  
French: Requin de sable  
Japanese: ドタゴカ  
Korean: 갈색상어  
Mandarin: 灰色白眼鮫  
Spanish: Tiburón arenoso

Figure 1. Une succession d'étapes clés (à gauche) permet à l'utilisateur d'identifier avec précision 44 espèces tropicales de requins et de raies.

Le manuel contient un jeu entièrement nouveau d'illustrations plus précises tant sur le plan de l'anatomie que des couleurs ; les illustrations de la face ventrale de chaque espèce mettent en évidence des caractéristiques qui échappent souvent à l'observateur. Ces illustrations représentent une amélioration notable par rapport à celles contenues dans le guide de poche publié par la CPS en 2005 sous le titre Identification des requins dans les pêcheries tropicales du Pacifique<sup>5</sup>.

## Que contient le manuel ?

Les 44 espèces de requins et raies décrites dans le manuel comprennent des prédateurs situés au sommet de la chaîne alimentaire, de gigantesques filtres de plancton ou de petits prédateurs parasites de grands poissons ou de mammifères pélagiques. Ces espèces figurent dans le manuel, car elles subissent les effets de la pêche thonière lorsqu'elles sont capturées de manière accidentelle, ciblées en raison de leur association avec les thonidés ou qu'elles interagissent par prédation avec les espèces ciblées capturées dans les pêcheries thonières pélagiques du Pacifique occidental et central.

## Importance et statut particulier

En raison de l'impact de la pêche thonière sur les populations de requins et de raies pélagiques, la WCPFC a fait de 14 espèces de requins et de six espèces de Mobulidae des « espèces clés » (pour la fourniture de données). Les navires pratiquant la pêche dans le Pacifique occidental et central et les observateurs des pêches sont tenus de déclarer les prises réalisées pour chacune des 14 espèces clés.

En outre, plusieurs d'entre elles ont été désignées « espèces d'intérêt particulier ». Les espèces de requins et de raies d'intérêt particulier sont le requin océanique, le requin soyeux, le requin-baleine et six espèces de raies de la famille des Mobulidae (raies manta et diables de mer). Ces espèces réglementées ne peuvent être capturées (requin océanique et requin soyeux) ou ciblées délibérément par les senneurs (requin-baleine), et les observateurs sont tenus de recueillir des données particulières les concernant (lieu, longueur, sexe, sort et état, notamment). Les observateurs doivent également consigner l'interaction de ces espèces avec les engins de pêche (ligne ou filet).

## À quoi ce manuel servira-t-il ?

Le manuel d'identification des requins et des raies de la CPS sera utilisé pour former les observateurs. La clé de détermination offre notamment un nouvel outil d'identification des espèces aux observateurs régionaux des pêches. Son introduction dans la formation des observateurs permettra de normaliser le processus et d'améliorer la transparence de l'identification des espèces par les observateurs. Il est à espérer que la diffusion du guide et les conseils dispensés par les organismes compétents des États du pavillon favoriseront l'adoption du nouveau processus d'identification et des bonnes pratiques recommandées en matière de manipulation.

## Quand le manuel sera-t-il diffusé ?

Le manuel d'identification des requins et des raies sera imprimé et diffusé début 2020. Il sera distribué dans un premier temps aux services des pêches nationaux et régionaux et aux sociétés de pêche opérant dans le Pacifique occidental et central.

## Remerciements

Les noms des espèces, la clé de détermination et l'exactitude des illustrations ont été vérifiés par William White (Centre australien pour la recherche scientifique et industrielle) et Malcolm Francis (Institut néo-zélandais de recherche sur l'eau et l'atmosphère).

La traduction des noms vernaculaires courants a été assurée par Nan Yao (pour le cantonais et le mandarin), Yukio Tekeuchi et Ken Okaji (pour le japonais) et Seonjae Hwang (pour le coréen) ou tirée de la liste AFSIS des espèces de la FAO (pour l'anglais, le français et l'espagnol).

Le manuel a été rédigé par des agents de la CPS : Tim Park (Conseiller pour les programmes d'observation), Aymeric Desurmont (Spécialiste de l'information halieutique), Boris Colas (Adjoint technique (graphiste)) et Neville Smith (Directeur de la Division pêches, aquaculture et écosystèmes marins).

---

### Pour plus d'informations :

*Timothy Park*

Conseiller pour les programmes  
d'observation, CPS  
timothyp@spc.int



Lindsay Gutteridge (née Marshall), artiste australienne de renom, peint un spécimen de requin.

<sup>5</sup> [http://www.spc.int/coastfish/index.php?option=com\\_content&Itemid=30&id=354](http://www.spc.int/coastfish/index.php?option=com_content&Itemid=30&id=354)